

MIDLAND GB1-R

PMR446 TRANSCEIVER

› MANUAL DE USUARIO



Coverage*



* Depending on terrain

MIDLAND®

ÍNDICE

Contenido de la Caja	3
Cobertura/Alcance	3
Advertencias	3
Características principales	4
Software de programación (opcional)	4
Descripción de los controles	5
Pantalla	5
Radio (parte delantera)	6
Parte trasera	7
Microfono	7
Funciones	8
Encender/Apagar	8
Selección de canales	8
Transmisión y recepción	8
Función «FLIP»	8
Menú	9
Monitor	9
Scan	10
TONOS CTCSS	11
CÓDIGOS DCS	11
Reset	12
Especificaciones técnicas	13
RTTE	17

MIDLAND GB1 es un transceptor móvil PMR446 extremadamente compacto, diseñado para su montaje en vehículos modernos con espacio limitado.

Contenido de la Caja

- Transceptor MIDLAND GB1
- Soporte de montaje
- Antena con cable
- Micrófono
- Soporte para el micrófono
- Mordazas
- Cable de alimentación para toma de encendedor

Cobertura/Alcance

La cobertura máxima depende de las condiciones del terreno y se obtiene durante el uso en espacios abiertos.

La única limitación sobre el rango máximo de cobertura son los factores ambientales como el bloqueo causado por árboles, edificios u otras obstrucciones. En el interior de coches o construcciones metálicas, el alcance se reduce sensiblemente. La cobertura en ciudad, con edificios y otros obstáculos, es de alrededor de 1 o 2 km. En espacios abiertos con obstáculos como árboles, hojas o casas, el alcance máximo es de 4-6 km aproximadamente. En espacios abiertos sin obstrucciones y con visibilidad entre los dispositivos, como por ejemplo en la montaña, el alcance puede superar los 12 km.

Advertencias

¡No abra la radio bajo ninguna circunstancia! La mecánica y la electrónica de precisión de la radio requieren experiencia y equipo especializado. Por ello, la radio no debería ser realineada, ya que ya ha sido calibrada para obtener el máximo rendimiento. La apertura no autorizada del transceptor anulará la garantía.

Características principales

- Potencia: 500mW
- Temperatura operativa: de -20° a +55°C
- Función «FLIP»
- 50 tonos CTCSS y 104 códigos DCS (normales) + 104 códigos DCS (invertidos) que pueden ser habilitados mediante el software de programación opcional.
- Función Monitor
- Función SCAN

Software de programación (opcional)

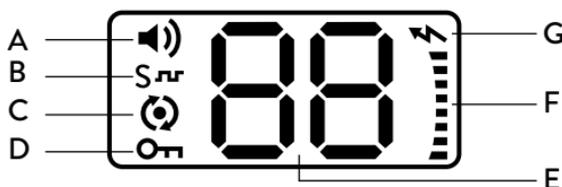
Gracias al software de programación PRG-GB1, es posible aumentar el rendimiento de su radio o reducir su funcionalidad desactivando algunas de las funcionalidades por defecto (CTCSS, TOT...).

Para más información, consulte el manual del software de programación.

Cualquier intento de cambiar las frecuencias o la potencia de salida de la radio invalidará la homologación.

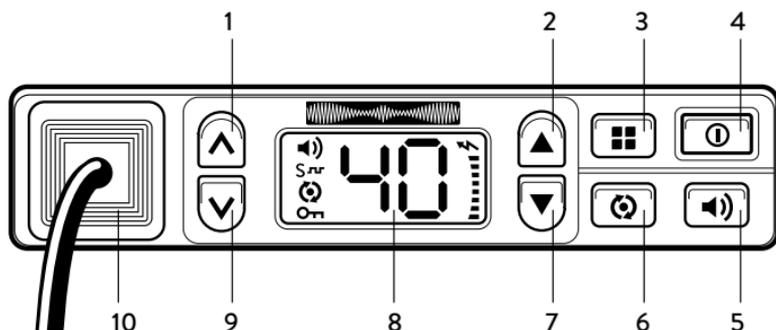
Descripción de los controles

Pantalla



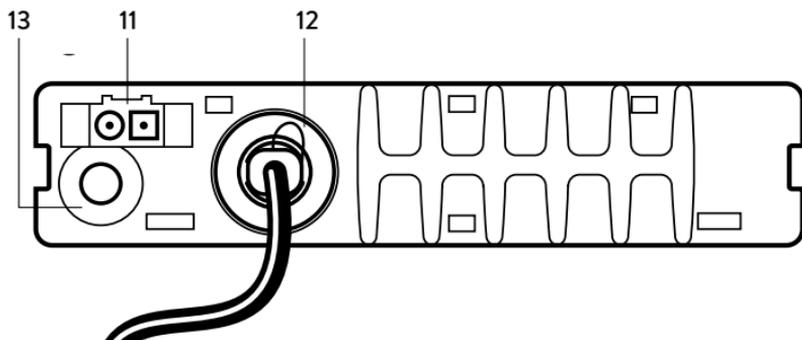
- A. Este icono aparece cuando la radio recibe una señal o cuando el squelch está abierto.
- B. Indica un tono CTCSS o DCS activado en el canal seleccionado.
- C. Indica que el canal seleccionado está incluido en la lista de canales para escanear (sólo los 8 primeros canales están habilitados por defecto). Para habilitar/deshabilitar canales en la lista de escaneo, vea el parágrafo «Scan».
- D. Bloqueo del teclado; sólo los botones **▲/▼** están activos.
- E. Estos dígitos muestran el canal seleccionado.
- F. Este icono aparece cuando la radio recibe una señal o cuando está transmitiendo.
- G. Modo transmisión.

Radio (parte delantera)

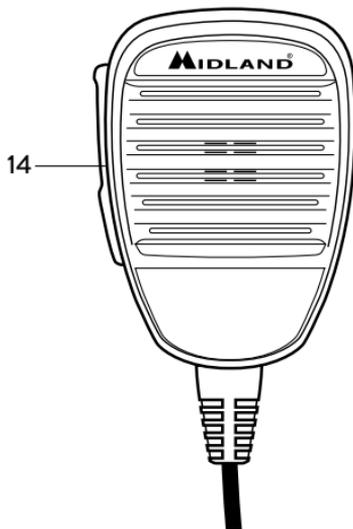


- 1-9 **Botones ▲/▼**; para subir/bajar el volumen (de 0 a 15). Presione para seleccionar el nivel de audio deseado.
- 2-7 **Canal ▲/▼**: para seleccionar el canal deseado (de 01 a 99).
- 3 **Menu**: presione este botón para entrar en el menú de funciones (de F1 a F5), donde puede cambiar los parámetros de la radio. Presione Menu y seleccione la función deseada con los botones ▲/▼. Para confirmar presione de nuevo Menu y seleccione el nivel deseado con Channel ▲ Channel ▼.
- 4 **On/Off**: presione esta tecla para encender o apagar la unidad.
- 5 **Monitor**: este botón suprime ruidos en canales libres y permite recibir incluso señales débiles.
- 6 **Scan**: presione este botón para empezar/parar el escaneo de canales. El escaneo puede hacerse en los canales habilitados para el escáner; se detendrá cuando se detecte una señal y se reanudará tras 4 segundos si la señal desaparece.
- 8 **Pantalla LCD**.
- 10 **Conector del micrófono RJ**: conecte el micrófono o el cable programador opcional a este jack.

Parte trasera



- 11 Conector del cable de alimentación
- 12 Cable de la antena
- 13 Jack EXT SPK: puede conectar a este jack (3,5mm) un altavoz externo. En este caso el altavoz interno será excluido automáticamente.



Microfono

- 14 PTT: presione para transmitir.

Funciones

Encender/Apagar

Presione **ⓘ** para encender/apagar la unidad. Cuando la radio está encendida, puede presionar este botón para ajustar la retroiluminación (6 niveles disponibles).

Selección de canales

Seleccione el canal deseado con los botones **▲/▼**.

Si mantiene presionados los botones **▲/▼** durante 2 segundos, los canales se desplazarán rápidamente hacia arriba o hacia abajo.

Transmisión y recepción

1. Seleccione el canal deseado.
2. Presione el botón **PTT** en el micrófono y hable con un tono de voz normal.
3. Para recibir, suelte el botón **PTT**.

Función «FLIP»

Gracias a esta función, la unidad puede ser montada con el altavoz hacia arriba o hacia abajo; la pantalla puede orientarse en ambas posiciones.

Para activar esta función, mantenga presionado **▼** mientras enciende la radio: la pantalla LCD rotará 180°. Mantenga presionado **▲** mientras enciende la radio para restablecer la orientación normal.

Menú

En la función Menu puede cambiar los parámetros de la radio. Presione el botón **Menu**  y seleccione la función deseada (de F1 a F5) con las teclas **▲** y **▼**. Confirme presionando Menu de nuevo, y seleccione el valor deseado con las teclas **▲** y **▼**.

Las funciones del Menú se componen de las siguientes 5 opciones:

- F1 CTCSS** (tonos subaudio): puede seleccionar el tono CTCSS deseado; puede elegir entre 50 tonos diferentes, de 60Hz a 254,1Hz. Si selecciona 'OF', el tono CTCSS se deshabilitará.
- F2 códigos DCS**: códigos disponibles desde 1 hasta A4. Si selecciona 'OF' los códigos DSC se deshabilitarán.
- F3 Nivel del Squelch**: permite seleccionar el nivel de umbral del squelch (de 0 a 9,0 = sin umbral de squelch). Para abrir el squelch y desactivar un umbral previamente establecido, presione .
- F4 Pitido del teclado**: siempre que una tecla sea presionada, la radio emitirá un tono. Si es demasiado alto o demasiado bajo para usted, puede ajustarlo con 9 niveles diferentes entre b0 y b8. b0=sin pitido.
- F5 Potencia de RF**: para seleccionar el nivel de potencia de TX (transmisión). Hay dos niveles disponibles: HI (alto) y LO (bajo). Este menú está activo sólo en la versión export.
 *Si mantiene presionado el botón Menu durante 3 segundos, activará el bloqueo de teclado; la pantalla mostrará  y sólo las teclas **▲/▼** estarán activas.*

Para desactivar el bloqueo del teclado presione de nuevo el botón Menu durante 3 segundos.

Monitor

Esta función permite abrir el squelch temporalmente para escuchar señales que son demasiado débiles para ser recibidas. Presione brevemente  para abrir el squelch. Esta tecla también excluye los tonos CTCSS y DCS programados en este canal.

Scan

El escaneo de canales empieza o se interrumpe con la **tecla Scan** . El escaneo se realizará sobre los canales habilitados para ello, se detendrá cuando se capte una señal y se reanudará automáticamente tras 4 segundos si el canal está libre de nuevo. Por defecto, sólo los primeros 8 canales son escaneados; para eliminar un canal de la lista, seleccione el canal a eliminar y mantenga presionada la **tecla Scan**  durante 2 segundos.

El icono  desaparecerá de la pantalla. Para añadir el canal de nuevo a la lista de escaneo, mantenga presionada la **tecla Scan**  durante 2 segundos; la pantalla mostrará el icono  de nuevo.

TONOS CTCSS

01	67.0	11	94.8	21	131.8	31	171.3	41	203.5
02	69.3	12	97.4	22	136.5	32	173.8	42	206.5
03	71.9	13	100.0	23	141.3	33	177.3	43	210.7
04	74.4	14	103.5	24	146.2	34	179.9	44	218.1
05	77.0	15	107.2	25	151.4	35	183.5	45	225.7
06	79.7	16	110.9	26	156.7	36	186.2	46	229.1
07	82.5	17	114.8	27	159.8	37	189.9	47	233.6
08	85.4	18	118.8	28	162.2	38	192.8	48	241.8
09	88.5	19	123.0	29	165.5	39	196.6	49	250.3
10	91.5	20	127.3	30	167.9	40	199.5	50	254.1

CÓDIGOS DCS

01	023	19	116	37	225	55	325	73	452	91	627
02	025	20	122	38	226	56	331	74	454	92	631
03	026	21	125	39	243	57	332	75	455	93	632
04	031	22	131	40	244	58	343	76	462	94	654
05	032	23	132	41	245	59	346	77	464	95	662
06	036	24	134	42	246	60	351	78	465	96	664
07	043	25	143	43	251	61	356	79	466	97	703
08	047	26	145	44	252	62	364	80	503	98	712
09	051	27	152	45	255	63	365	81	506	99	723
10	053	28	155	46	261	64	371	82	516	A0	731
11	054	29	156	47	263	65	411	83	523	A1	732
12	065	30	162	48	265	66	412	84	526	A2	734
13	071	31	165	49	266	67	413	85	532	A3	743
14	072	32	172	50	271	68	423	86	546	A4	754
15	073	33	174	51	274	69	431	87	565		
16	074	34	205	52	306	70	432	88	606		
17	114	35	212	53	311	71	445	89	612		
18	115	36	223	54	315	72	446	90	624		

Reset

Con esta función todas las configuraciones volverán a las configuraciones por defecto.

Mantenga presionado ▲ y encienda la radio; suelte el botón después de oír los pitidos.

Especificaciones técnicas

General	
Rango de frecuencias	446.00625- 446.09375 MHz (PMR446)
Temperatura de operación	-20°/+55° C
Tensión de funcionamiento	12Vdc ± 10%
Modo de funcionamiento	Simplex
Dimensiones	100x85x22mm
Peso	220g
Impedancia de la antena	50Ω
Ciclo de trabajo	5/5/90%
Categoría	B
Transmisor	
Estabilidad de frecuencia	±2.5PPM
Potencia de salida	≤500mW ERP
Desviación de frecuencia máx.	≤2,5KHz
Distorsión de audio	≤3%
Potencia del canal adyacente	< 60 dB
Radiación espuria	Dentro de los términos legales Europeos
Ancho de banda ocupado	Dentro de los términos legales Europeos
Receptor	
Sensibilidad de RF	<0.5μV@20 dB SINAD
Distorsión de audio	≤3%
Respuesta de audio	300Hz ÷ 3KHz
Selectividad de canales adyacentes	Dentro de los términos legales Europeos
Rechazo de intermodulación	Dentro de los términos legales Europeos
Respuesta espuria	Dentro de los términos legales Europeos
Bloqueo	Dentro de los términos legales Europeos

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

El cable de alimentación incorpora un dispositivo de fácil desconexión. Dicho dispositivo desconecta los dos polos simultáneamente.



INFORMAZIONE AGLI UTENTI: Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycles, thus making an important contribution to environmental protection.



Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.

Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de Usuario del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.

Όλα τα προϊόντα στα οποία εμφανίζεται το ακόλουθο σύμβολο στο σώμα, τη συσκευασία ή το εγχειρίδιο χρήσης τους, δεν πρέπει να εναποθέτονται στους κοινούς κάδους απορριμάτων αλλά να προσκομίζονται στα ειδικά κέντρα αποκομιδής. Εκεί, τα διάφορα υλικά θα πρέπει να διαχωρίζονται ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τα ανακυκλούμενα υκλικά, συμμετέχοντας έτσι ουσιαστικά στην προστασία του περιβάλλοντος.